

**General Agreement
between
Inha University, Republic of Korea
and**

**Belarusian State University of Informatics and
Radioelectronics, Republic of Belarus**

« _____ » _____ 2020

Inha University, the Republic of Korea, represented by **President Myeong Woo Cho**, acting on the basis of Charter on the one part, and **Belarusian State University of Informatics and Radioelectronics**, represented by **Rector Vadim Bogush**, acting on the basis of Charter on the other part, hereby agree to further promote mutual cooperation in higher education and research.

Article I

1. The following general forms of cooperation will be pursued within fields that are mutually acceptable:

- a. Exchange of undergraduate and graduate students;
- b. Exchange of faculty members and researchers;
- c. Joint research activities;
- d. Exchange of scientific materials and information.

Article II

Themes of joint activities and conditions for utilizing the results achieved as well as arrangement for scientific visits, exchanges and other forms of cooperation will be developed mutually for each specific case and are described in a separate agreement.

Article III

All financial arrangements will be negotiated for each specific case.

Article IV

The clauses of this agreement may be revised or changed only upon consent of both parties. The proposed alterations shall be presented by the parties and signed by the representatives of both universities.

Article V

This agreement shall be in force for a period of five

**Рамочное соглашение
между**

**Университетом Инха, Республика Корея
и
учреждением образования
«Белорусский государственный университет
информатики и радиоэлектроники», Республика
Беларусь**

« _____ » _____ 2020

Университет Инха, Республика Корея, в лице **ректора Мён У Чо**, действующего на основании Устава с одной стороны, и **учреждение образования «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники»**, в лице **ректора Вадима Анатольевича Богуша**, действующего на основании Устава с другой стороны, настоящим договариваются и впредь содействовать взаимному сотрудничеству в сфере высшего образования и научных исследований.

Статья I

Сотрудничество будет осуществляться в следующих областях, которые являются взаимоприемлемыми:

- a. Обмен студентами, магистрантами и аспирантами;
- б. Обмен преподавателями и научными сотрудниками;
- в. Совместная исследовательская деятельность;
- г. Обмен научными материалами и другой информацией.

Статья II

Сферы совместной деятельности и условия использования достигнутых результатов, а также план организации научных визитов, обменов и других форм сотрудничества будет разработан совместно сторонами для каждого конкретного случая и утвержден в отдельном соглашении.

Статья III

Все финансовые обязательства будут согласованы для каждого конкретного случая.

Статья IV

Пункты этого соглашения могут быть пересмотрены или изменены только с согласия обеих сторон. Предлагаемые изменения должны быть внесены сторонами и подписаны представителями обоих университетов.

Статья V

Настоящее соглашение действует в течение пяти (5)

(5) years from the date of signing and is subject to renewal upon the agreement of both parties. This agreement is renewed automatically as long as neither party gives notice of termination to the other.

Article VIII

The MOU is drawn up in two copies in English and Russian language, one copy for each Party, which have the same legal force. In the event of any discrepancies between the different language versions, the English version shall prevail.

Article IX

Signatures to the MOU:

For:
Belarusian State University of Informatics and Radioelectronics

Vadim Bogush



Rector of Belarusian State University of Informatics and Radioelectronics
220013, Republic of Belarus,
Minsk, 6 P.Brovki street
Tel. +375 17 2923235
Fax +375 17 2021033
E-mail: rector@bsuir.by
Website: <http://www.bsuir.by>

Dated:, 2020

For:
Inha University

Myeong Woo Cho

President of Inha University
Republic of Korea
100 Inha-ro, Michuhol-gu
Incheon 22212
Tel. +82-32-860-7114
E-mail: jhkim04@inha.ac.kr
Website: <https://eng.inha.ac.kr/>

Dated: May 29,, 2020

лет с даты подписания и может быть возобновлено по соглашению обеих сторон. Это соглашение возобновляется автоматически, если ни одна из сторон не уведомляет другую о его расторжении.

Статья VIII

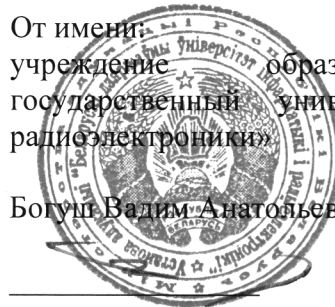
Настоящий Меморандум составлен в двух экземплярах на английском и русском языках, по одному экземпляру для каждой из Сторон, имеющих одинаковую юридическую силу. В случае расхождений между русской и английской версиями преимущество имеет английская версия соглашения.

Статья IX

Подписи Сторон:

От имени:
учреждение образования «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники»

Богущ Вадим Анатольевич



Ректор учреждения образования «Белорусский государственный университет информатики и радиоэлектроники»
220013, Республика Беларусь,
г. Минск, ул. П. Бровки, 6
Тел. +375 17 2923235
Факс +375 17 2021033
E-mail: rector@bsuir.by
Website: <http://www.bsuir.by>

От:, 2020

От имени:
Университет Инха

Мён У Чо

Ректор Университета Инха
Республика Корея
100 Инха-ро, Мичухоль-гу,
Инхчон 22212,
Тел. +82-32-860-7114
E-mail: jhkim04@inha.ac.kr
Website: <https://eng.inha.ac.kr/>

От: May 29,, 2020 ✓